

# eskuko hiztegia



euskara

castellano

english

français

català

galego

română

عربي

## marrazkien esanahiak:

|                                                                                  |                             |    |                                                                                   |                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----|
|  | Agurrak .....               | 6  |  | Egunak .....                 | 22 |
|  | Denbora .....               | 6  |  | Zenbakiak .....              | 24 |
|  | Norabideak .....            | 8  |  | Etxea .....                  | 28 |
|  | Ohiko hitzak .....          | 10 |  | Lekuak .....                 | 32 |
|  | Garraioak .....             | 12 |  | Dirua .....                  | 32 |
|  | Pertsonak .....             | 14 |  | Sorlekuak .....              | 34 |
|  | Jatekoak eta edatekoa ..... | 18 |  | Komunikatzeko euskarriak ... | 34 |



# agurra

Euskarak inor ez du arrotz eta hemen denok gara etorkin:  
Batzuk duela hamar mende heldu ginen  
Beste batzuk orain dela bi minutu  
Eta beste asko, berriz, bidean gatoz  
Ondo etorri denok!

El euskera no acoge a nadie como extraño  
Aquí todas las personas somos inmigrantes:  
Algunas llegamos hace diez siglos  
Otras llevamos solamente dos minutos  
Mientras que otras muchas aún estamos en el camino  
¡Bienvenidas y bienvenidos!

The Basque language embraces strangers as its own  
And we are all immigrants here, really:  
Some of us arrived here a thousand years ago  
Some of us are newcomers  
Some of us are still on our way  
Welcome!

L'euskara n'accueille personne comme étranger  
Ici, nous sommes tous immigrants :  
Certains d'entre-nous sont arrivés il y a dix siècles  
D'autres il y a quelques minutes  
Et beaucoup d'autres suivront  
Bienvenue à tous et à toutes !

---

El basc no acull ningú com un estrany  
Aquí tothom som inmigrants:  
Algun(e)s vam arribar fa deu segles  
Altres hem arribat fa dos minuts  
Molt(e)s encara estem de camí  
Tot(e)s sou benvingu(t/de)s!

---

O éuscaro non acolle a ninguén como estraño  
Aquí todos somos inmigrantes:  
Algúns chegamos hai dez séculos  
Outros levaremos dous minutos  
Moitos máis estamos aínda on camiño  
¡Sede todos bienvenidos!

Limba bască nu primește pe nimeni ca pe un străin  
Aici toți suntem imigranți  
Unii am ajuns aici acum zece secole :  
Iar alții abia acum două minute  
Și mulți alții suntem încă pe drum  
Bine ați venit cu toții!

---

الباسك لا يرحب بالناس على أنهم أجانب  
فنحن جميعاً هنا مهاجرون:  
بعضنا وصل منذ عشرة قرون  
وبعضنا الآخر لم يمش عليه سوى دقيقتين  
بينما لا يزال العديد منا في الطريق  
فأنتم جميعاً مرحب بكم!



| EUSKARA       | CASTELLANO    | ENGLISH          | FRANÇAIS        | CATALÀ     | GALEGO      | ROMÂNĂ         | عربي → Ahoskera   |               |
|---------------|---------------|------------------|-----------------|------------|-------------|----------------|-------------------|---------------|
| Bai           | Si            | Yes              | Oui             | Si         | Si          | Da             | نعم               | Na-am         |
| Ez            | No            | No               | Non             | No         | Non         | Nu             | لا                | La            |
| Mesedez       | Por favor     | Please           | S'il vous plaît | Si us plau | Por favor   | Vă rog         | من فضلك / من فضلك | Min fadlik    |
| Eskerrik asko | Gracias       | Thank you        | Merci           | Gràcies    | Gracias     | Mulțumesc      | شكراً             | Chokran       |
| Parkatu       | Perdone       | Excuse me, sorry | Excusez-moi     | Perdoni    | Perdoa      | Scuzați        | عفواً             | Afwan         |
| Egun on       | Buenos días   | Good morning     | Bonjour         | Bon dia    | Bos dias    | Bună dimineața | صباح الخير        | Sabah al jawr |
| Gabon         | Buenas noches | Good night       | Bonsoir         | Bona nit   | Boas noites | Bună seara     | ليلة سعيدة        | Laila saida   |
| Kaixo         | Hola          | Hello; hi        | Salut           | Hola       | Hola        | Salut          | أهلاً             | Ahlan         |
| Agur          | Adiós         | Goodbye          | Au revoir       | Adéu       | Deica       | La revedere    | مع السلامة        | Maa salama    |
| Atzo          | Ayer          | Yesterday        | Hier            | Ahir       | Onte        | Ieri           | أمس               | Ams           |
| Gaur          | Hoy           | Today            | Aujourd'hui     | Avui       | Hoxe        | Astăzi         | اليوم             | Al yawm       |
| Bihar         | Mañana        | Tomorrow         | Demain          | Demà       | Mañá        | Mâine          | غداً              | Gadan         |
| Goizean       | Por la mañana | In the morning   | Le matin        | Al matí    | Pola mañá   | De dimineață   | صباحاً            | Sabahan       |
| Eguerdian     | Al mediodía   | At midday        | A midi          | Al migdia  | Ao mediodia | La prânz       | ظهراً             | Dohran        |





| EUSKARA                  | CASTELLANO   | ENGLISH                  | FRANÇAIS               | CATALÀ     | GALEGO      | ROMÂNĂ      | عربي → Ahoskera |            |
|--------------------------|--------------|--------------------------|------------------------|------------|-------------|-------------|-----------------|------------|
| Arratsaldean             | Por la tarde | In the afternoon         | L'après-midi / Le soir | A la tarda | Pola tarde  | După-amiază | مساءً           | Masa-an    |
| Gauean                   | Por la noche | In the evening, at night | La nuit / Le soir      | A la nit   | De noite    | Seara       | ليلاً           | Lailan     |
| Goiza                    | La mañana    | The morning              | Matin                  | El matí    | A mañá      | Dimineată   | الصباح          | Asabah     |
| Gaua                     | La noche     | The evening, the night   | Soir / Nuit            | La nit     | A noite     | Noapte      | الليل           | Lailan     |
| Orain                    | Ahora        | Now                      | Maintenant             | Ara        | Agora       | Acum        | الآن            | Al an      |
| Gero                     | Después      | Then, later              | Après / Puis / Ensuite | Després    | Despois     | Ulterior    | فيما بعد        | Fima ba-ad |
| Oraintxe                 | Enseguida    | At once                  | Tout de suite          | Ara mateix | Agora mesmo | Îndată      | في الحال        | Fi al hal  |
| Inoz be ez / Behin be ez | Nunca        | Never                    | Jamais                 | Mai        | Endexamaiz  | Niciodată   | أبداً           | Abadan     |
| Hemen                    | Aquí         | Here                     | Ici                    | Aquí       | Eiquí       | Aici        | هنا             | Hona       |
| Han                      | Allá         | There                    | Là-bas                 | Allà       | Alí         | Acolo       | هناك            | Honak      |
| Hur                      | Cerca        | Near                     | Près de / Auprès de    | A prop     | Perto       | Aproape     | قريب            | Karib      |
| Urrun / Asago            | Lejos        | Far                      | Loin de                | Lluny      | Lonxe       | Departa     | بعيد            | Baid       |
| Behean                   | Abajo        | Down, below              | En bas / Dessous       | A baix     | Debaixo     | În jos      | تحت             | Taht       |
| Goian                    | Arriba       | Up, above                | En haut / Dessus       | A dalt     | Enriba      | În sus      | فوق             | Fawk       |

| EUSKARA                          | CASTELLANO      | ENGLISH              | FRANÇAIS            | CATALÀ                   | GALEGO      | ROMÂNĂ                 | عربي → Ahoskera |                   |
|----------------------------------|-----------------|----------------------|---------------------|--------------------------|-------------|------------------------|-----------------|-------------------|
| Eskoiria / eskumara              | A la derecha    | To the right         | A droite            | A la dreta               | A dereita   | La dreapta             | الى اليمين      | Ela al yamin      |
| Ezkerrera                        | A la izquierda  | To the left          | A gauche            | A l'esquerra             | A esquerda  | La stânga              | الى اليسار      | Ela al yasar      |
| Zuzen / Artez / Aurrera          | Recto           | Straight ahead       | Tout droit          | Recte                    | Recto       | Drept                  | مستقيم          | Mostakim          |
| Erdian                           | En el medio     | In the middle        | Au milieu           | Al mig                   | No medio    | În mijloc              | في الوسط        | Fi al wasat       |
| Hau                              | Este-a          | This                 | Celui-ci / Celle-ci | Això / Aquest            | Este / esta | Acesta, aceasta        | هذه - هذا       | Hada / Hadi hi    |
| Hori / Horko hori                | Ese-a           | That                 | Celui-là / Celle-là | Allòl                    | Ese / esa   | Ăla / Aia              | هذه - هذا       | Hada / Hadi hi    |
| Ha                               | Aquel(la)       | That                 | Celui-là / Celle-là | Aquell                   | Aquel       | Acela (Acee)           | تلك - ذلك       | Dalik / Tilk      |
| Oso                              | Muy             | Very                 | Très                | Molt                     | Moito       | Mult / Foarte          | جدا             | Yidan             |
| Askoi                            | Mucho           | A lot of, lots of    | Beaucoup            | Molt                     | Moito       | Cantitate, mare / Mult | كثير            | Katiran           |
| Gitxi                            | Poco            | A few, a little      | Peu                 | Una mica                 | Pouco       | Putin                  | قليل            | Kalil             |
| Gehiagi                          | Más             | More                 | Plus                | Més                      | Mais        | Mai                    | اكثر            | Aktar             |
| Gitxiagi                         | Menos           | Less                 | Moins               | Menys                    | Menos       | Minus                  | اقل             | Akal              |
| Ondo / Ederro / Oso ondo / Itzel | Bien / Muy bien | Well, very well      | Bien / Très bien    | Bé / Molt bé             | Moi ben     | Bine/Foarte bine       | جيد / جيد جدا   | Yaid / Yaid yidan |
| Txarto / Oso txarto              | Mal / Muy mal   | Bad, very bad, badly | Mal / Très mal      | Malament / Molt malament | Moi mal     | Rău / Foarte rău       | سيء / سيء جدا   | Saie / Saie yidan |

| EUSKARA                     | CASTELLANO             | ENGLISH                | FRANÇAIS                     | CATALÀ                | GALEGO               | ROMÂNĂ                | عربي → Ahoskera     |                      |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|
| Ona                         | Bueno                  | Good                   | Bon                          | Bó / Bona             | Bo                   | Bun                   | طيب                 | Tayeb                |
| Txarra                      | Malo                   | Bad                    | Mauvais                      | Dolent / Dolenta      | Malo                 | Dăunător / Rău        | ردىء / خبيث         | Jabit                |
| Zelan esaten da...?         | ¿Cómo se dice...?      | How do you say...?     | Comment dit-on?              | Cóm es diu?           | ¿Cómo se di...?      | Cum se spune?         | كيف يقال ...؟       | Kaifa yokal?         |
| Non dago?                   | ¿Dónde?                | Where?                 | Où?                          | On?                   | ¿Onde?               | Unde?                 | أين ؟               | Ayna?                |
| Noz?                        | ¿Cuándo?               | When?                  | Quand?                       | Quan?                 | ¿Cando?              | Când?                 | متى ؟               | Mata?                |
| Nondik joan behar da?       | ¿Por dónde se va?      | How can I go to ...?   | Pour aller à?                | Cóm es va?            | ¿Por onde se vai?    | Pe unde?              | يف يمكن الذهاب الي؟ | Min ayna dahab?      |
| Zenbat da?                  | ¿Cuánto cuesta?        | How much does it cost? | C'est combien?               | Quant és?             | ¿Canto é?            | Cât costă?            | كم يكلف هذا ؟       | Kam tamano hada?     |
| Zegan dago?                 | ¿Cuánto cuesta?        | How much does it cost? | C'est combien?               | Quant és?             | ¿Canto é?            | Cât costă?            | كم يكلف هذا ؟       | Kam tamano hada?     |
| Txo!                        | ¡Oye tío!              | Hey boy!               | Dis-donc!                    | Escolta noi!          | Atende!              | Hei, tu!              | اسمع يا رجل         | Ismaa ya rayol!      |
| Alabatxi!                   | ¡Oye tía!              | Hey honey!             | Dites-donc!                  | Escolta noia!         | Atende!              | Hei, tu!              | أسمعي يا امرأة      | Ismaa ya mraa!       |
| Kontua, mesedez?            | ¿La cuenta, por favor? | The bill, please       | L'addition, s'il vous plaît? | Quant és, si us plau? | ¿A conta, por favor? | Nota de plată, vă rog | الحساب ، من فضلك    | Al hisab min fadlik? |
| Baimena                     | Permiso                | Permission, allowance  | Permission                   | Permís                | Permiso              | Concediu / Permisiune | تصريح               | Tasrih               |
| Autoa / Automobila / Kotxea | Automóvil              | Car                    | Voiture                      | Cotxe                 | Coche                | Autoturism            | عربه / سيارة        | Sayara               |
| Kamioia                     | Camión                 | Lorry, truck           | Camion                       | Camió                 | Camión               | Camion                | شاحنة               | Chahina              |

| EUSKARA            | CASTELLANO            | ENGLISH         | FRANÇAIS     | CATALÀ            | GALEGO            | ROMÂNĂ              | عربي → Ahoskera |                   |
|--------------------|-----------------------|-----------------|--------------|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|
| Autobusa           | Autobús               | Coach, bus      | Autobus      | Autobús           | Autobús           | Autobuz / autobuzul | بص / حافلة      | Hafila            |
| Autobus geltokia   | Parada de autobús     | Bus stop        | Arrêt de bus | Parada d' autobús | Parada de autobús | Statie autobuz      | محطة بص         | Mahatat al hafila |
| Taxia              | Taxi                  | Taxi, cab       | Taxi         | Taxi              | Taxi              | Taxi                | سيارة أجرة      | Sayarat oyra      |
| Kaminoa            | Carretera             | Road            | Route        | Carretera         | Estrada           | Șosea               | طريق سفري       | Tarik safari      |
| Bidea              | Camino                | Road, way       | Chemin       | Camí              | Camiño            | Drum / rută         | طريق            | Tarik             |
| Arin / Bizkor      | Deprisa               | Fast            | Vite         | Ràpid             | A presa           | Repede              | بسرعة           | Bisor-a           |
| Astiro / Geldiro   | Despacio              | Slowly          | Doucement    | A poc a poc       | A modo            | Încet, alene        | ببطء            | Bibot-a           |
| Laguna / Adiskidea | Amigo / Amiga         | Friend          | Ami/Amie     | Amic              | Amigo             | Prieten/a           | صديق / صديقة    | Sadik / Sadika    |
| Laguna             | Compañero / Compañera | Friend, partner | Compagnon    | Company           | Compañeiro        | Partener/a          | زميل / زميلة    | Rafik / Rafika    |
| Ama                | Madre                 | Mother, mom     | Mère         | Mare              | Nai               | Mamă                | أم              | Om                |
| Aita               | Padre                 | Father, dad     | Père         | Pare              | Pai               | Tată                | أب              | Ab                |
| Alabea / Semea     | Hija / Hijo           | Daughter, son   | Fille / Fils | Filla / Fill      | Filla / Fillo     | Fiică/Fiu           | ابن / ابنة      | Ebna / Ebn        |
| Ahiztea            | Hermana               | Sister          | Soeur        | Germana           | Irmá              | Soră                | أخت             | Ojt               |
| Arrebea            | Hermana               | Sister          | Soeur        | Germana           | Irmá              | Soră                | أخت             | Ojt               |



| EUSKARA                       | CASTELLANO    | ENGLISH        | FRANÇAIS              | CATALÀ         | GALEGO           | ROMÂNĂ         | عربي →           | Ahoskera       |
|-------------------------------|---------------|----------------|-----------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|----------------|
| Anaia                         | Hermano       | Brother        | Frère                 | Germà          | Irmán            | Frate          | أخ               | Aj             |
| Nebea                         | Hermano       | Brother        | Frère                 | Germà          | Irmán            | Frate          | أخ               | Aj             |
| Lehengusua                    | Primo         | Cousin         | Cousin                | Cosí           | Primo            | Văr            | ابن العمّة ، ابن | Ebn aam        |
| Lehengusinea                  | Prima         | Cousin         | Cousine               | Cosina         | Prima            | Verișoară      | ابن العم         | Ebnato aama    |
| Amuma                         | Abuela        | Grandmother    | Grand-mère            | Àvia           | Avoa             | Bunică         | جدة              | Yada           |
| Aitite                        | Abuelo        | Grandfather    | Grand-père            | Avi            | Avó              | Bunic          | جد               | Yad            |
| Alarguna                      | Viudo / Viuda | Widow, widower | Veuf / Veuve          | Vidu / Vidua   | Viuvo / Viuva    | Văduv / Văduvă | أرملة / أرمل     | Armal / Armala |
| Mutil-laguna / Senargaia      | Novio         | Boyfriend      | Fiancé / Petit ami    | Xicot / Nuvi   | Noivo            | Mire           | خطيب             | Jateb          |
| Neska-laguna / Andregaia      | Novia         | Girlfriend     | Fiancée / Petite amie | Xicota / Núvia | Noiva            | Mireasă        | خطيبة            | Jateba         |
| Umea / Imea                   | Niño / Niña   | Child          | Enfant / Petite fille | Nen / Nena     | Rapaz / Rapaciño | Copil/Copilă   | طفلة / طفل       | Tefl / Tefla   |
| Neskea / Neskatilea           | Chica         | Girl           | Fille                 | Noia           | Moza             | Față           | بنت              | Bent           |
| Mutila / Mutikoa              | Chico         | Boy            | Garçon                | Noi            | Mozo             | Băat           | ولد              | Walad          |
| Andrea / Andrazkoa / Emakumea | Mujer         | Woman          | Femme                 | Dona           | Muller           | Femeie         | امراة            | Emraa          |
| Gizona / Gizonezkoa           | Hombre        | Man            | Homme                 | Home           | Home             | Bărbat         | رجل              | Rayol          |

| EUSKARA            | CASTELLANO        | ENGLISH   | FRANÇAIS                 | CATALÀ             | GALEGO        | ROMÂNĂ    | عربي → Ahoskera |                  |
|--------------------|-------------------|-----------|--------------------------|--------------------|---------------|-----------|-----------------|------------------|
| Andrea / Emaztea   | Esposa            | Wife      | Épouse / Femme           | Muller             | Muller        | Sotje     | زوجة            | Zawya            |
| Gizona / Senarra   | Marido            | Husband   | Époux / Mari             | Home               | Marido        | Soñ       | زوج             | Zawy             |
| Gaztea             | Joven             | Young     | Jeune                    | Jove               | Xoven         | Tânăr     | أو شابة شاب     | Chab / Chaba     |
| Zaharra            | Viejo / Vieja     | Old       | Vieux / Vieille / Ancien | Vell / Vella       | Vello / Vella | Bătrân/ă  | عجوزة / عجوز    | Ayoz / Ayoza     |
| Izekoa             | Tía               | Aunt      | Tante                    | Tia                | Tia           | Mătușă    | خالدة أو عمة    | Ama / Jala       |
| Osabea             | Tío               | Uncle     | Oncle                    | Oncle              | Tio           | Unchi     | خال أو عم       | Am / Jal         |
| Medikua / Osagilea | Médico / Médica   | Doctor    | Médecin                  | Metge / Metgessa   | Medico        | Medic     | طبيب / طبيبة    | Tabib / Tabiba   |
| Abogadua           | Abogado / Abogada | Lawyer    | Avocate / Avocat         | Advocat / Advocada | Abogado       | Avocat    | محامية / محامي  | Mohame / Mohamea |
| Armozua / Gosaria  | Desayuno          | Breakfast | Petit-déjeuner           | Esmorçar           | Desayuno      | Mic dejun | افطار           | Eftar            |
| Bazkaria           | Almuerzo          | Lunch     | Déjeuner                 | Dinar              | Almorzo       | Prânz     | وجبة الغذاء     | Waybat al gadal  |
| Afaria             | Cena              | Dinner    | Dîner                    | Sopar              | Cea           | Cina      | وجبة العشاء     | Waybat al achae  |
| Ogia               | Pan               | Bread     | Pain                     | Pa                 | Pan           | Pâine     | خبز             | Jobz             |
| Gurina             | Mantequilla       | Butter    | Beurre                   | Mantega            | Manteiga      | Unt       | زبدة            | Zobda            |
| Azukerea           | Azúcar            | Sugar     | Sucre                    | Sucre              | Azucere       | Zahăr     | سكر             | Sokar            |

| EUSKARA          | CASTELLANO     | ENGLISH                    | FRANÇAIS      | CATALÀ        | GALEGO         | ROMÂNĂ               | عربي → Ahoskera        |                                |
|------------------|----------------|----------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------------|------------------------|--------------------------------|
| Kafea            | Café           | Coffee                     | Un café noir  | Café          | Cafe           | Cafea                | قهوة                   | Kahwa                          |
| Kafesnea         | Café con leche | White coffee               | Café-au-lait  | Café amb llet | Cafe con leite | Cafea cu lapte       | قهوة مع الحليب         | Kahwa ma-a al halib            |
| Ebagia / Ebagite | Café cortado   | Coffee with a dash of milk | Un café crème | Tallat        | Cortado        | Cafea cu puțin lapte | قهوة مع قليل من الحليب | Kahwa ma-a kalil mina al halib |
| Tea              | Té             | Tea                        | Thé           | Té            | Te             | Ceai                 | شاي                    | Chay                           |
| Ura              | Agua           | Water                      | Eau           | Aigua         | Auga           | Apă                  | ماء                    | Naa                            |
| Ardaua           | Vino           | Wine                       | Vin           | Vi            | Viño           | Vin                  | نبيذ                   | Nabed                          |
| Garagardaua      | Cerveza        | Beer                       | Bière         | Cerveça       | Cervexa        | Bere                 | بيرة                   | Ber a                          |
| Arrautzea        | Huevos         | Eggs                       | Oeufs         | Ous           | Ovos           | Ouă                  | بيض                    | Bayd                           |
| Okelea           | Carne          | Meat                       | Viande        | Carn          | Carne          | Carne                | لحم                    | Lahm                           |
| Oilaskoa         | Pollo          | Chicken                    | Poulet        | Pollastre     | Polo           | Pui                  | دجاج                   | Dayay                          |
| Arraina          | Pescado        | Fish                       | Poisson       | Peix          | Peixe          | Pește                | سمك                    | Samak                          |
| Artxoa           | Cordero        | Lamb                       | Agneau        | Xai           | Carneiro       | Miel                 | خروف                   | Jaruf                          |
| Txarria          | Cerdo          | Pork                       | Porc / Cochon | Porc          | Porco          | Porc                 | خنزير/حلو              | Jenzir                         |
| Entsaladea       | Ensalada       | Salad                      | Salade        | Amanida       | Ensalada       | Salată               | سلطة                   | Salata                         |

| EUSKARA             | CASTELLANO | ENGLISH    | FRANÇAIS | CATALÀ   | GALEGO    | ROMÂNĂ                  | عربي → Ahoskera          |                |
|---------------------|------------|------------|----------|----------|-----------|-------------------------|--------------------------|----------------|
| Barazkia / Ortuaria | Verdura    | Vegetables | Légumes  | Verdura  | Verdura   | Leguminoase / Verdeturi | خضروات                   | Jadrawat       |
| Frutea              | Fruta      | Fruit      | Fruit    | Fruita   | Fruta     | Fruct                   | فاكهة                    | Fakiha         |
| Gaztaia             | Queso      | Cheese     | Fromage  | Formatge | Queixo    | Brânză                  | جبين                     | Yobn           |
| Postrea             | Postre     | Dessert    | Dessert  | Postres  | Postre    | Desert                  | فاكهة او حلوى بعد الوجبت | Fakiha / Halwa |
| Orioa               | Aceite     | Oil        | Huile    | Oli      | Aceite    | Ulei                    | زيت                      | Ziayt          |
| Ozpina              | Vinagre    | Vinegar    | Vinaigre | Vinagre  | Vinagre   | Oțet                    | خل                       | Jal            |
| Gatza               | Sal        | Salt       | Sel      | Sal      | Sal       | Sare                    | ملح                      | Melh           |
| Tomatea             | Tomate     | Tomato     | Tomate   | Tomàquet | Tomate    | Rosie                   | طماطم                    | Tamatem        |
| Letxugea            | Lechuga    | Lettuce    | Laitue   | Enciam   | Leituga   | Salata                  | خص                       | Jas            |
| Txokolatea          | Chocolate  | Chocolate  | Chocolat | Xocolata | Chocolate | Ciocolată               | شوكولاتة                 | Chocolata      |
| Astlehena           | Lunes      | Monday     | Lundi    | Dilluns  | Luns      | Luni                    | الاثنين                  | Etnayn         |
| Martitzena          | Martes     | Tuesday    | Mardi    | Dimarts  | Martes    | Martj                   | الثلاثاء                 | Tolatae        |
| Eguaztena           | Miércoles  | Wednesday  | Mercredi | Dimecres | Mercres   | Miercuri                | الأربعاء                 | Arbiae         |
| Eguena              | Jueves     | Thursday   | Jeudi    | Dijous   | Xoves     | Joi                     | الخميس                   | Jamis          |



| EUSKARA   | CASTELLANO | ENGLISH  | FRANÇAIS | CATALÀ     | GALEGO  | ROMÂNĂ     | عربي → Ahoskera |            |
|-----------|------------|----------|----------|------------|---------|------------|-----------------|------------|
| Barikua   | Viernes    | Friday   | Vendredi | Divendres  | Venres  | Vineri     | الجمعة          | Yomoa      |
| Zapatua   | Sábado     | Saturday | Samedi   | Dissabte   | Sabado  | Sâmbătă    | السبت           | Sabt       |
| Domekea   | Domingo    | Sunday   | Dimanche | Diumenge   | Domingo | Duminică   | الأحد           | Al ahad    |
| Bat       | Uno        | One      | Un       | Un / Una   | Un      | Unu        | واحد            | Wahid      |
| Bi        | Dos        | Two      | Deux     | Dos / Dues | Dous    | Doi        | اثنين           | Etnayn     |
| Hiru      | Tres       | Three    | Trois    | Tres       | Tres    | Trei       | ثلاثة           | Talata     |
| Lau       | Cuatro     | Four     | Quatre   | Quatre     | Catro   | Patru      | أربعة           | Arbaa      |
| Bost      | Cinco      | Five     | Cinq     | Cinc       | Cinco   | Cinci      | خمسة            | Jamsa      |
| Sei       | Seis       | Six      | Six      | Sis        | Seis    | Şase       | سنة             | Seta       |
| Zazpi     | Siete      | Seven    | Sept     | Set        | Sete    | Şapte      | سبعة            | Sabaa      |
| Zortzi    | Ocho       | Eight    | Huit     | Vuit       | Oito    | Opt        | ثمانية          | Tamania    |
| Bederatzi | Nueve      | Nine     | Neuf     | Nou        | Nove    | Nouă       | تسعة            | Tesaa      |
| Hamar     | Diez       | Ten      | Dix      | Deu        | Dez     | Zece       | عشرة            | Achara     |
| Hamaika   | Once       | Eleven   | Onze     | Onze       | Once    | Unsprezece | احدى عشر        | Ehda achar |





| EUSKARA         | CASTELLANO | ENGLISH    | FRANÇAIS    | CATALÀ            | GALEGO    | ROMÂNĂ          | عربي → Ahoskera |                   |
|-----------------|------------|------------|-------------|-------------------|-----------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Hamabi          | Doce       | Twelve     | Douze       | Dotze             | Doce      | Doisprezece     | اثنا عشر        | Etna achar        |
| Hamahiru        | Trece      | Thirteen   | Treize      | Tretze            | Trece     | Treisprezece    | ثلاثة عشر       | Talatata achar    |
| Hamalau         | Catorce    | Fouteen    | Quatorze    | Catorze           | Catorce   | Paisprezece     | أربعة عشر       | Arbaata achar     |
| Hamabost        | Quince     | Fifteen    | Quinze      | Quinze            | Quince    | Cincisprezece   | خمسة عشر        | Jamsata achar     |
| Hamasei         | Dieciséis  | Sixteen    | Seize       | Setze             | Dezaseis  | Şaisprezece     | ستة عشر         | Setata achar      |
| Hamazazpi       | Diecisiete | Seventeen  | Dix-sept    | Disset            | Dezasete  | Şaptesprezece   | سبعة عشر        | Sabata achar      |
| Hamazortzi      | Dieciocho  | Eighteen   | Dix-huit    | Divuit            | Dezaoito  | Optsprezece     | ثمانية عشر      | Tamaniata achar   |
| Hemeretzi       | Diecinueve | Nineteen   | Dix-neuf    | Dinou             | Dezanove  | Nouăsprezece    | تسعة عشر        | Tesaata achaaar   |
| Hogei           | Veinte     | Twenty     | Vingt       | Vint              | Vinte     | Douăzeci        | عشرون           | Echroon           |
| Hogeta bat      | Veintiuno  | Twenty-one | Vingt et un | Vint-i-un / una   | Viteun    | Douăzeci şi unu | واحد وعشرون     | Wahid wa echroon  |
| Hogeta bi       | Veintidós  | Twenty-two | Vingt-deux  | Vint-i-dos / dues | Vintedous | Douăzeci şi doi | اثنان وعشرون    | Etnani wa echroon |
| Hogeta hamar    | Treinta    | Thirty     | Trente      | Trenta            | Trinta    | Treizeci        | ثلاثون          | Talaton           |
| Berrogei        | Cuarenta   | Forty      | Quarante    | Quaranta          | Cuarenta  | Patruzeci       | أربعون          | Arbaon            |
| Berrogeta hamar | Cincuenta  | Fifty      | Cinquante   | Cinquanta         | Cincuenta | Cincizeci       | خمسون           | Jamson            |



| EUSKARA          | CASTELLANO  | ENGLISH            | FRANÇAIS         | CATALÀ                   | GALEGO     | ROMÂNĂ    | عربي → Ahoskera |               |
|------------------|-------------|--------------------|------------------|--------------------------|------------|-----------|-----------------|---------------|
| Hirurogei        | Sesenta     | Sixty              | Soixante         | Sisanta                  | Sesenta    | Şaizeci   | ستون            | Seton         |
| Hirurogeta hamar | Setenta     | Seventy            | Soixante-dix     | Setanta                  | Setenta    | Şaptezeci | سبعون           | Sab on        |
| Larogei          | Ochenta     | Eighty             | Quatre-vingt     | Vuitanta                 | Oitenta    | Optzeci   | ثمانون          | Tamanon       |
| Larogeta hamar   | Noventa     | Ninety             | Quatre-vingt-dix | Nouranta                 | Noventa    | Nouăzeci  | تسعون           | Tesoon        |
| Ehun             | Cien        | A hundred          | Cent             | Cent                     | Cem        | O sută    | مائة            | Mea           |
| Berrehun         | Doscientos  | Two hundred        | Deux-cent        | Dos-cents / Dues-centes  | Douscentos | Două sute | مئتان           | Meatan        |
| Hirurehun        | Trescientos | Three hundred      | Trois-cent       | Tres-cents / Tres-centes | Trescentos | Trei sute | ثلاثمائة        | Talato mea    |
| Mila             | Mil         | A thousand         | Mille            | Mil                      | Mil        | O mie     | ألف             | Alf           |
| Bi mila          | Dos mil     | Two thousand       | Deux-milles      | Dos / Dues mil           | Dous mil   | Două mii  | الفان           | Alfan         |
| Hiru mila        | Tres mil    | Three thousand     | Trois-milles     | Tres mil                 | Tres mil   | Trei mii  | ثلاثة الاف      | Talatato alaf |
| Etxea            | Casa        | House, home        | Maison/Chez      | Casa                     | Casa       | Casă      | بيت             | Bayt          |
| Sarrerea         | Entrada     | Entrance, way in   | Entrée           | Entrada                  | Entrada    | Intrare   | مدخل            | Madjal        |
| Behebarrua       | Portal      | Doorway, main door | Entrée           | Portal                   | Portal     | Clădire   | بوابة           | Bawaba        |
| Kalea            | Calle       | Street             | Rue              | Carrer                   | Rua        | Stradă    | شارع            | Charia        |

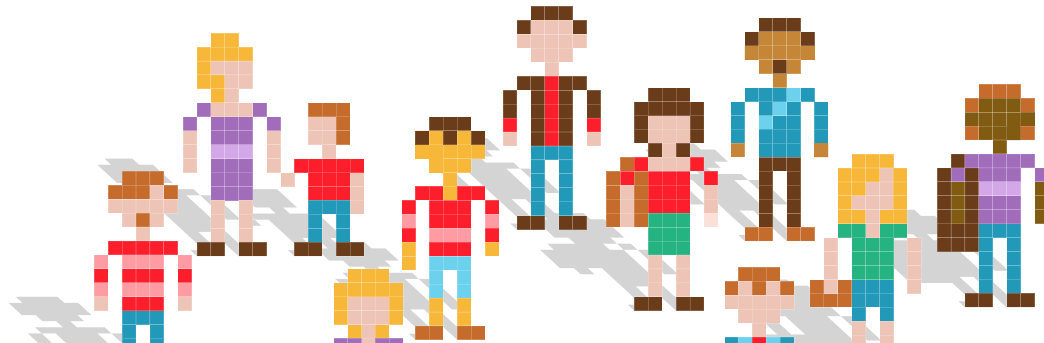
| EUSKARA            | CASTELLANO | ENGLISH          | FRANÇAIS          | CATALÀ    | GALEGO     | ROMÂNĂ    | عربي → Ahoskera |              |
|--------------------|------------|------------------|-------------------|-----------|------------|-----------|-----------------|--------------|
| Helbidea           | Dirección  | Adress           | Adresse           | Adreça    | Enderezo   | Adresă    | عنوان           | Eteyah       |
| Gelea              | Habitación | Room             | Chambre           | Habitació | Habitación | Camera    | غرفة            | Gorfa        |
| Kuartua / Logealea | Dormitorio | Bedroom          | Chambre à coucher | Dormitori | Dormitorio | Dormitor  | غرفة نوم        | Gorfat nawm  |
| Ohea               | Cama       | Bed              | Lit               | Llit      | Cama       | Pat       | سرير            | Sarer        |
| Ezkaratza          | Cocina     | Kitchen          | Cuisine           | Cuina     | Cociña     | Bucătărie | مطبخ            | Matbaj       |
| Komuna             | Aseo       | Toilet, Bathroom | Toilette          | Bany      | Baño       | Toaletă   | دورة مياه       | Dawrat meah  |
| Mahaia             | Mesa       | Table            | Table             | Taula     | Mesa       | Masă      | طاوله           | Tawila       |
| Lauhortza          | Tenedor    | Fork             | Fourchette        | Forquilla | Garfo      | Furculiță | شوكة            | Chawka       |
| Koilarea           | Cuchara    | Spoon            | Cuillère          | Cullera   | Culler     | Lingură   | ملعقة           | Mel aka      |
| Aiztoa             | Cuchillo   | Knife            | Couteau           | Ganivet   | Coitelo    | Cuțit     | منديل           | Sekin        |
| Edalontzia         | Vaso       | Glass            | Verre             | Got       | Vaso       | Pahar     | كأس / كوب       | Kaas         |
| Platera            | Plato      | Plate            | Assiette          | Plat      | Prato      | Farfurie  | صحن / طبق       | Sahn / Tabak |
| Botilea            | Botella    | Bottle           | Bouteille         | Ampolla   | Botella    | Sticlă    | زجاجة           | Zioyaya      |
| Eskuzapia          | Servilleta | Napkin           | Serviette         | Tovalló   | Servilleta | Șervețel  | منديل           | Mindel       |



| EUSKARA               | CASTELLANO          | ENGLISH           | FRANÇAIS            | CATALÀ                        | GALEGO                | ROMÂNĂ                 | عربي → Ahoskera |                     |
|-----------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------|---------------------|
| Giltza(k)             | Llave(s)            | Key(s)            | Clé(s)              | Clau(s)                       | Chave(s)              | Cheie / Chei           | مفتاح / مفاتيح  | Meftah / Mafateh    |
| Telefonia             | Teléfono            | Telephone         | Téléphone           | Teléfon                       | Telefono              | Telefon                | هاتف            | Hatef               |
| Jatetxea              | Restaurante         | Restaurant        | Restaurant          | Restaurant                    | Restaurante           | Restaurant             | مطعم            | Mat-am              |
| Taberna               | Bar                 | Bar               | Bar                 | Bar                           | Tasca                 | Bar                    | بار / حانة      | Hana                |
| Postetxea             | Correos             | Post office       | Poste               | Correus                       | Correo                | Poștă                  | بريد            | Barid               |
| Bankua                | Banco               | Bank              | Banque              | Caixa                         | Banco                 | Bancă                  | مصرف            | Masrif              |
| Botikea               | Farmacia            | Pharmacy          | Pharmacie           | Farmacia                      | Farmacia              | Farmacie               | صيدلية          | Saydalia            |
| Ospitalea             | Hospital            | Hospital          | Hôpital             | Hospital                      | Hospital              | Spital                 | مستشفى          | Mostachfa           |
| Hotela                | Hotel               | Hotel             | Hôtel               | Hotel                         | Hotel                 | Hotel                  | فندق            | Fondok              |
| Dirua                 | Dinero              | Money             | Argent              | Diners                        | Cartos                | Bani                   | فلوس / مال      | Nokod               |
| Euroa(k)              | Euro(s)             | Euro(s)           | Euro(s)             | Euro(s)                       | Euro(s)               | Euro(s)                | يورو            | Oro(s)              |
| Zentimoa(k)           | Céntimo(s)          | Cent(s)           | Centime(s)          | Céntim(s)                     | Centimos(s)           | Cent(ți)               | سنتم            | Santim(os)          |
| Karua / Garestia      | Caro                | Expensive         | Cher                | Car                           | Caro                  | Scump                  | غالي            | Gali                |
| Merkea / Merke-merkea | Barato / Muy barato | Cheap, very cheap | Marché / Bon marché | Barat / Molt barat-baratissim | Barato / Moito barato | ieftin / Foarte ieftin | رخيص / رخيص جدا | Rajes / Rajes yidan |



| EUSKARA   | CASTELLANO | ENGLISH       | FRANÇAIS         | CATALÀ | GALEGO | ROMÂNĂ               | عربي → Ahoskera |        |
|-----------|------------|---------------|------------------|--------|--------|----------------------|-----------------|--------|
| Herria    | País       | Country       | Pays             | País   | Pais   | Țară                 | بلد             | Chaab  |
| Nazinoa   | Nación     | Nation        | Nation           | Nació  | Nación | Națiune              | أمة             | Oma    |
| Aberria   | Patria     | Homeland      | Patrie           | Pàtria | Patria | Patrie               | وطن             | Watan  |
| Herria    | Pueblo     | Town          | Village          | Poble  | Pobo   | Popor                | قرية            | Balad  |
| Egunkaria | Periódico  | Newspaper     | Journal          | Diari  | Xornal | Gazetă / ziar        | صحيفة           | Sahifa |
| Eskutitza | Carta      | Letter        | Carte d'identité | Carta  | Carta  | Scrisoare            | رسالة / خطاب    | Risala |
| Karneta   | Carnet     | Identity card | Carnet           | Carnet | Carnet | Legitimatie / carnet | بطاقة           | Bitaka |



euskara

castellano

english

français

catalá

galego

română

عربي



[www.bermeo-euskaraz.eus](http://www.bermeo-euskaraz.eus)



ALKARBIDE

Bizkaiko Euskara Zerbitzuen Bilgunea